

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 356

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

*Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations*

VOLUME 356

1960

I. Nos. 5089-5102

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 14 April 1960 to 26 April 1960*

	<i>Page</i>
No. 5089. United States of America and Mexico :	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the opening of an inspection station on Córdoba Island for the international traffic of persons and goods between the United States and Mexico. Washington, 31 July and 5 August 1959	3
No. 5090. United Nations Special Fund and Libya :	
Agreement concerning assistance from the Special Fund. Signed at Tripoli, on 19 April 1960	11
No. 5091. Union of Soviet Socialist Republics and Austria :	
Consular Treaty. Signed at Moscow, on 28 February 1959	39
No. 5092. Union of Soviet Socialist Republics and People's Republic of China :	
Consular Agreement. Signed at Peking, on 23 June 1959	83
No. 5093. Union of Soviet Socialist Republics and Democratic Republic of Viet-Nam :	
Consular Convention. Signed at Hanoi, on 5 June 1959	111
No. 5094. Union of Soviet Socialist Republics and Democratic Republic of Viet-Nam :	
Treaty of Trade and Navigation (with annex). Signed at Hanoi, on 12 March 1958	149
No. 5095. Union of Soviet Socialist Republics and Iraq :	
Agreement concerning cultural co-operation. Signed at Baghdad, on 5 May 1959	179

*Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies*

VOLUME 356

1960

I. N^{os} 5089-5102

TABLE DES MATIÈRES

1

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 14 avril 1960 au 26 avril 1960*

	<i>Pages</i>
N^o 5089. États-Unis d'Amérique et Mexique :	
Échange de notes constituant un accord relatif à la création dans l'île de Cordoba d'un poste d'inspection pour la circulation internationale des personnes et des marchandises entre les États-Unis et le Mexique. Washington, 31 juillet et 5 août 1959	3
N^o 5090. Fonds spécial des Nations Unies et Libye :	
Accord relatif à une assistance du Fonds spécial. Signé à Tripoli, le 19 avril 1960	11
N^o 5091. Union des Républiques socialistes soviétiques et Autriche :	
Convention consulaire. Signée à Moscou, le 28 février 1959	39
N^o 5092. Union des Républiques socialistes soviétiques et République populaire de Chine :	
Convention consulaire. Signée à Pékin, le 23 juin 1959	83
N^o 5093. Union des Républiques socialistes soviétiques et République démocratique du Viet-Nam :	
Convention consulaire. Signée à Hanoï, le 5 juin 1959	111
N^o 5094. Union des Républiques socialistes soviétiques et République démocratique du Viet-Nam :	
Traité de commerce et de navigation (avec annexe). Signé à Hanoï, le 12 mars 1958	149
N^o 5095. Union des Républiques socialistes soviétiques et Irak :	
Accord de coopération culturelle. Signé à Bagdad, le 5 mai 1959	179

	<i>Page</i>
No. 5096. Denmark and Luxembourg:	
Air Transport Agreement (with annex and exchange of letters). Signed at Luxembourg, on 10 June 1958	193
No. 5097. United Nations Special Fund and Sudan:	
Agreement concerning assistance from the Special Fund. Signed at Khartoum, on 21 April 1960	213
No. 5098. Norway and Japan:	
Convention (with Protocol) for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at Tokyo, on 21 February 1959	231
No. 5099. Norway and India:	
Agreement (with exchange of letters) for the avoidance of double taxation of income. Signed at New Delhi, on 20 July 1959	257
No. 5100. Belgium and Poland:	
Air Transport Agreement (with annexes). Signed at Brussels, on 17 October 1956	279
No. 5101. Belgium and Philippines:	
Exchange of notes constituting an agreement on the reciprocal waiver of non-immigrant passport visa fees. Manila, 17 February 1960	303
No. 5102. Belgium and Austria:	
Additional Convention to the Conventions relating to extradition, signed respectively on 12 January 1881 and 26 January 1932. Signed at Vienna, on 22 April 1959	309
ANNEX A. <i>Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations</i>	
No. 496. Protocol to the Belgo-Luxembourg-Netherlands Customs Convention signed at London on 5 September 1944. Signed at Brussels, on 22 December 1947:	
Fifteenth Protocol to the above-mentioned Convention. Signed at The Hague, on 15 May 1956	318
Sixteenth Protocol to the above-mentioned Convention. Signed at The Hague, on 8 October 1957	326

	<i>Pages</i>
N° 5096. Danemark et Luxembourg :	
Accord relatif aux transports aériens (avec annexe et échange de lettres). Signé à Luxembourg, le 10 juin 1958	193
N° 5097. Fonds spécial des Nations Unies et Soudan :	
Accord relatif à une assistance du Fonds spécial. Signé à Khartoum, le 21 avril 1960	213
N° 5098. Norvège et Japon :	
Convention (avec Protocole) tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signée à Tokyo, le 21 février 1959	231
N° 5099. Norvège et Inde :	
Convention (avec échange de lettres) tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu. Signée à New Delhi, le 20 juillet 1959	257
N° 5100. Belgique et Pologne :	
Accord relatif aux transports aériens (avec annexes). Signé à Bruxelles, le 17 octobre 1956	279
N° 5101. Belgique et Philippines :	
Échange de notes constituant un accord relatif à l'exemption réciproque des droits de visa des passeports de non-immigrants. Manille, 17 février 1960	303
N° 5102. Belgique et Autriche :	
Convention additionnelle aux Conventions d'extradition, signées respective- ment le 12 janvier 1881 et le 26 janvier 1932. Signée à Vienne, le 22 avril 1959	309
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	
N° 496. Protocole à la Convention douanière belgo-luxembourgeoise- néerlandaise signée à Londres le 5 septembre 1944. Signé à Bruxelles, le 22 décembre 1947 :	
Quinzième Protocole à la Convention susmentionnée. Signé à La Haye, le 15 mai 1956	318
Seizième Protocole à la Convention susmentionnée. Signé à La Haye, le 8 octobre 1957	326